

31994D0908

31.12.1994

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 358/1

ROZHODNUTÍ RADY A KOMISE
ze dne 19. prosince 1994
o uzavření Evropské dohody mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně
a Bulharskou republikou na straně druhé

(94/908/ESUO, ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství uhlí a oceli, a zejména na článek 95 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 238 ve spojení s čl. 228 odst. 2 druhou větou a čl. 228 odst. 3 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 101 této smlouvy,

po konzultaci s poradním výborem a jednomyslném souhlasu Rady,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na souhlas Rady udělený podle článku 101 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

vzhledem k tomu, že je nezbytné uzavřít Evropskou dohodu mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé, podepsanou v Bruselu dne 8. března 1993, aby bylo dosaženo cílů Společenství stanovených zejména v člancích 2 a 3 Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli; že tato smlouva neupravuje všechny případy, na které se vztahuje toto rozhodnutí,

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

Evropská dohoda mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně

druhé, jakož i související protokoly, výměny dopisů a prohlášení připojená k závěrečnému aktu, se schvalují jménem Evropského společenství, Evropského společenství uhlí a oceli a Evropského společenství pro atomovou energii.

Znění dohody, souvisejících protokolů a závěrečného aktu se připojují k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

1. Postoj, který má zaujmout Společenství v Radě přidružení, určuje Rada na návrh Komise, nebo v případě potřeby Komise sama v souladu s příslušnými ustanoveními smluv o založení Evropského společenství, Evropského společenství uhlí a oceli a Evropského společenství pro atomovou energii.

2. Předseda Rady v souladu s článkem 106 Evropské dohody předsedá Radě přidružení a předkládá postoj Společenství. Zástupce Komise předsedá Výboru přidružení v souladu s jeho jednacím řádem a předkládá postoj Společenství.

Článek 3

Předseda Rady provede jménem Evropského společenství oznámení stanovené v článku 124 Evropské dohody. Předseda Komise provede toto oznámení jménem Evropského společenství uhlí a oceli a Evropského společenství pro atomovou energii.

V Bruselu dne 19. prosince 1994.

Za Radu

předseda

K. KINKEL

Za Komisi

J. DELORS

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. C 315, 22.11.1993, s. 103.